

Козьмо Пауло

6.09.02

О мести негритянок на отечественном телевидении

Росси́я. — 2002 — 6 сент. — С. 3.

Посетивший на днях Россию известный писатель Паоло Козльо обиделся на прием. В среду он участвовал в прямом эфире передачи «Принцип Домино» на тему «Долой бульварную литературу». Сначала беседа протекала вполне мирно, гости программы весьма темпераментно высказывали свое мнение. Неувязка возникла в беседе с самим Козльо, поскольку не нашлось переводчика. Вопросы и ответы пыталась переводить ведущая Елена Ханга, из-за чего возникло множество неточностей и неувязок. Когда поэт Андрей Вознесенский начал читать стихи, посвященные Козльо, без перевода, мэтр бразильской литературы, видимо, посчитал свое выступление оконченным. Но в завершение все же попытался рассказать о своем «темном» прошлом в лагерях. То ли аудитория не оценила порыв писателя, то ли его слова так и не перевели, но зал зашелся смехом. Тут уж зрителей не понял сам Козльо и направился к выходу. Вдогонку Елена Ханга спросила, не к Владимиру Путину ли так спешит Паоло Козльо. На что писатель ответил нечто также непереведенное и удалился.